

## EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)*

[Texte]

Tuesday, March 19, 1983

• 0938

**The Vice-Chairman:** Could we come to order. We have a quorum for hearing witnesses. The order of the day is Vote 1, Industry, Trade and Commerce.

## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

Vote 1—Trade-Industrial—Operating expenditures.....  
\$90,314,900

**The Chairman:** Appearing before us is the Hon. Ed Lumley, Minister of Industry, Trade and Commerce. Mr. Minister, would you care to introduce the officials who are with you? I understand you wish to make a brief statement to the committee.

**Hon. Ed Lumley (Minister of Industry, Trade and Commerce):** Mr. Chairman, members of the committee, with me today is Mr. Gordon Ritchie, Associate Deputy Minister; Mr. Bob Richardson, Chairman of the Foreign Investment Review Agency; and Mr. Ron Marshall, Comptroller of the Department of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion.

I would, Mr. Chairman, like to make a few opening remarks.

**The Chairman:** Please.

**Mr. Lumley:** Mr. Chairman, I am pleased to appear with my officials before the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs to discuss the Main Estimates for Industry, Trade and Commerce for the 1983-1984 fiscal year.

• 0940

As you know, early last year the Prime Minister announced the reorganization of economic development departments and the Economic Development Cabinet Committee. As a result of that announcement, the regional programs of the Department of Regional Economic Expansion were amalgamated with the domestic industry, the small business and the tourism components of the Department of Industry, Trade and Commerce. As minister of this amalgamated department, my responsibilities include stimulating the establishment, expansion, productivity, competitive, and innovative capability of business enterprises in all regions. My clientele includes manufacturers, processes, and related service industries.

As minister responsible for both regional and industrial developments, my concern therefore is for the viability of business and industrial activities right across the country, including our more disadvantaged regions. In my personal opinion, the bottom line for our department is the success of our partnership with Canadian business, both management

## TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)*

[Traduction]

Le mardi 19 mars 1983

**Le vice-président:** À l'ordre s'il vous plaît. Je vois que nous avons un quorum pour entendre les témoins. L'ordre du jour est le Crédit 1, Industrie et Commerce.

## INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

Crédit 1—Commercial et industriel—Dépenses de fonctionnement.....\$90,314,900

**Le président:** Comparait aujourd'hui devant nous l'honorable Ed Lumley, ministre de l'Industrie et du Commerce. Monsieur le ministre, voulez-vous nous présenter les fonctionnaires oui vous accompagnent? Je crois savoir que vous désirez faire une brève déclaration au Comité.

**L'honorable Ed Lumley (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Monsieur le président, membres du Comité, m'accompagnent aujourd'hui M. Gordon Ritchie, sous-ministre associé; M. Bob Richardson, président de l'Agence d'examen des investissements étrangers; et M. Ron Marshall, contrôleur du ministère de l'Industrie et Commerce et de l'Expansion économique régionale.

Monsieur le président, j'aimerais faire quelques déclarations liminaires.

**Le président:** Je vous en prie.

**M. Lumley:** Mes collègues et moi sommes heureux de nous présenter devant le Comité permanent des finances, du commerce et des affaires économiques afin de discuter du budget des dépenses du ministère de l'Industrie et du Commerce pour l'exercice financier 1983-1984.

Comme vous le savez, le Premier ministre a annoncé au début de l'année dernière la réorganisation des ministères à vocation économique et du Comité du Cabinet chargé du développement économique. À la suite de cette déclaration, les programmes régionaux du ministère de l'Expansion économique régionale ont été intégrés aux activités du ministère de l'Industrie et du Commerce en matière d'industrie canadienne, de petites entreprises et de tourisme. À titre de chef de ce nouveau ministère, je dois veiller à la création, à l'expansion, à la productivité, à la compétitivité et au caractère innovateur des entreprises dans toutes les régions du pays. Parmi les clients du ministère, notons les industries de la fabrication, de la transformation et des services connexes.

Je dois donc, en qualité de ministre responsable du développement industriel et régional, veiller à la viabilité des activités commerciales et industrielles partout au pays, y compris dans nos régions les plus défavorisées. Personnellement, je crois que le véritable rôle de notre ministère consiste à s'associer aux dirigeants et à la main-d'oeuvre afin de rendre les entreprises